

# Psa

## Chapter 141

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

הַאֲזִינָה לִי חֲוִשָׁה קְרֹאתֶיךָ יְהוָה לְדָוִד מִזְמוֹר 1  
耳を-傾けてください 私の-もとに 急いでください 呼び-求めます 主よ ダビデの 詩篇  
H0238 H7121 H3068 H1732 H4210  
לְךָ: בְּקִרְאִי קוֹלִי  
あなたに 呼び-求める-時 私の-声に  
H7121

ダビデの歌 主よ、わたしはあなたに呼ばわれます。すみやかにわたしをお助けください。わたしがあなたに呼ばわるとき、わが声に耳を傾けてください。

כַּפַּי מִשְׁאֵת לְפָנֶיךָ קְטֹרֶת תְּפִלָּתי תְּכוּן 2  
両手の 両手を-上げることが 御前に 香のように 私の-祈りが 整えられますように  
H3709 H4864 H6440 H7004 H8605  
מִנְחַת עֶרֶב:  
夕べの 夕べの-供え物の-ように  
H6153 H4503

わたしの祈を、み前にささげる薫香のようにみなし、わたしのあげる手を、夕べの供え物のようにみなしてください。

שִׁפְתַי: דַּל עַל- נֹצְרָה לִפִּי שְׂמֵרָה יְהוָה שִׁיתָה 3  
唇の 戸を 私の-唇の 守ってください 私の-口に 見張りを 主よ 置いてください  
H8193 H5341 H6310 H8108 H3068 H7896

主よ、わが口に門守を置いて、わがくちびるの戸を守ってください。

לֹא-לֵךְ לַהֲתַעֲוֹל לָעַר וְלִדְבָר לִבִּי תַט- אֶל- 4  
行わない-ように 悪しき 悪しき-事に 私の-心を 傾けないでください 傾けないでください  
H1697 H5186 H0408  
וְכַל- אֹן פְּעֻלַּי- אִישִׁים אֶת- בְּרִשָׁע וְעַלְלוֹת 5  
食べない-ように 不正の 不正を-行う 人々と 不正を-行う-人々と 悪の-中で 悪しき-業を  
H1077 H0205 H6466 H0376 H0854 H7562 H5949  
בְּמַנְעֵמֵיהֶם: אֲלֵהֶם  
彼らの-ごちそうを 食べない-ように  
H4516

悪しき事にわが心を傾けさせず、不義を行う人々と共に悪しきわざにあずからせないでください。また彼らのうまき物を食べさせないでください。

רֹאשׁ שֶׁמֶן וַיּוֹכִיחֵנִי חֶסֶד צַדִּיק יְהִלְמֵנִי 5  
頭の 油の-ような 戒めてください 慈しみをもって 正しい-者が 打ってください  
H8081 H3198 H6662 H1986  
וְתַפְלִתי עוֹד כִּי- רֹאשִׁי יָנִי אֶל- 6  
私の-祈りは なお なぜなら-なお 私の-頭を 拒まないでください 拒まないでください  
H8605 H5750 H5106 H0408  
בְּרַעוּתֵיהֶם:  
彼らの-悪に-対して

正しい者にいつくしみをもってわたしを打たせ、わたしを責めさせてください。しかし悪しき者の油をわがこうべにそそがせないでください。わが祈は絶えず彼らの悪しきわざに敵しているからです。

נַעֲמוּ:	כִּי	אִמְרֵי	וְשָׁמְעוּ	שֹׁפְטֵיהֶם	סֶלַע	בְּיַד־	נִשְׁמָטוּ	6
快いからです	なぜなら	私の-言葉を	聞くであらう	彼らの-裁き人が	岩の	岩の-手に	落とされた	
<a href="#">H5276</a>		<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8058</a>	

彼らはおのれを罪に定める者にわたされるとき、主のみ言葉のまことなることを学ぶでしょう。

שְׂאוֹל:	לְפִי	עַצְמוֹנוֹ	נִפְזְרוּ	בְּאֶרֶץ	וּבְקַעַ	פֹּלֵחַ	כְּמוֹ	7
よみの	よみの-口に	私たちの-骨が	散らばれました	地を	割る-ように	耕す-者が	あたかも	
<a href="#">H7585</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H6340</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1234</a>	<a href="#">H6398</a>	<a href="#">H3644</a>	

人が岩を裂いて地の上に打ち砕くように、彼らの骨は陰府の口にまき散らされるでしょう。

אַל-	חֲסִיתִי	בְּכַף	עֵינַי	אֲדַנִּי	יְהוָה	וְאַלֶּיךָ	כִּי	8
捨てないでください	頼ります	あなたに	私の-目は	神よ	主なる	あなたに	なぜなら	
<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H2620</a>			<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H3069</a>	<a href="#">H0413</a>		
				נַפְשִׁי:	תֵּעַר			
				私の-魂を	捨てないでください			
				<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H6168</a>			

しかし主なる神よ、わが目はあなたに向かっています。わたしはあなたに寄り頼みます。わたしを助けるものもないままに捨ておかないでください。

אָוֶן:	פֹּעֲלֵי	וּמִקְשׁוֹת	לִי	יִקְשׁוּ	פַח	מִיַּד־	שָׁמְרֵנִי	9
不正の	不正を-行う-者の	わなからも	私に	仕掛けた	罾の	罾の-手から	守ってください	
<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H4170</a>		<a href="#">H3369</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8104</a>	

わたしを守って、彼らがわたしのために設けたわなと、悪を行う者のわなとをのがれさせてください。

אֶעֱבֹר:	עַד-	אֲנֹכִי	יַחַד	רְשָׁעִים	בְּמִכְמָרְיוֹ	יִפְּלוּ	10	
過ぎ-去ります	過ぎ-去るまで	私は	共に	悪しき-者が	自らの-罾に	落ちるであらう		
	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H7563</a>		<a href="#">H5307</a>		

わたしがのがれると同時に、悪しき者をおのれの罾に陥らせてください。